



Bázis Egyesület – Abacus+ Kiadó **Szlovákia**

K30_{-as} stand

96. Ünnepi könyvhét

Budapest, 2025, június 12-15., Duna-korzó, Vigadó tér



A Bázis Egyesület az autonóm, független és szabad irodalom, művészet és tudomány képviseletében létrejött egyesület. Tagjai kötődnek Szlovákiához, a magyar írásbeliség és művészet legtágabb értelemben vett reprezentációjára vállalkoznak. A szervezet felvállalja a magyar irodalom közvetítését a szlovák irodalom, valamint a szlovák irodalom közvetítését a magyar irodalom felé. Elősegíti a tudományos-szakmai diskurzust a kortárs és a klasszikus magyar és világirodalmi szövegekről, a művészeti és filozófiai irodalomról, különös tekintettel a szlovákiai magyar irodalom és művészet alkotásaira. Ennek érdekében szakmai vitákat generál, tudományos összejövetelek, konferenciák, szimpóziumok, workshopok, felolvasóestek, irodalmi és művészeti fesztiválok rendezésében vállal szerepet. A Bázis tevékenysége érték- és vitaalapú, célja az egyéni és csoportvélemény artikulálásának elősegítése. A Bázis részt vesz a progresszív kortárs irodalom és az élő írásbeliség folyamatainak alakításában.

2023-ban a Bázis Egyesület alapította meg az Abacus+ kiadót, amelynek célja, hogy árnyalja a szlovákiai magyar, a magyar és a szlovák irodalom sokszínűségét, hatást gyakoroljon a szlovákiai magyar, a magyar és a szlovák irodalomra, közvetítsen a magyar és a szlovák irodalom értékei között, képviselje a közép-európai összetartozás gondolatát. A kiadó művészeti könyveket, gyermekirodalmat, műfordításokat, szépirodalmi és tudományos köteteket egyaránt megjelentet.

www.bazis.me



Fotó: Balogh Ádám



Előszó

Nehéz időkben jó, ha van egy bázisa az embernek. Valami biztonság, otthonosság, ahol meghúzódhat a viharok elől. Az alapítók, amikor az egyesületet létrehozták, talán nem is voltak tisztában azzal, milyen fontos és szilárd alapot raknak le erre az ingatag, robbanékony, közép-európai földre. Egy igazi bázist. Valamit, ami stabil és rendíthetetlen. Ami természetes módon és kompromisszumok nélkül képviseli a művészetek és a kultúra autonómiáját, kiáll az emberi szabadságjogok, a demokratikus értékek mellett. Ez a bázis, ez az alap: a minőség, az autonómia és a demokrácia.

Ezen értékek vonzzák a Bázishoz a Kárpát-medence alkotóit, legyenek művészek, irodalmárok, kritikusok, tudósok. Éljenek bárhol Közép-Európában, van egy bázisuk, egy haza a magasban, ahová tartoznak.

Ahol közös nyelvet beszélnek: a kultúra, a tolerancia, a szolidaritás nyelvét. Ezen a nyelven szólalnak meg a Bázis kiadványai, és szólítják meg olvasóikat is. És arra hívják fel őket, hogy beszéljük meg közös ügyeinket. A katalógusban található kiadványok ehhez a párbeszédhez járulnak hozzá.

Deczki Sarolta





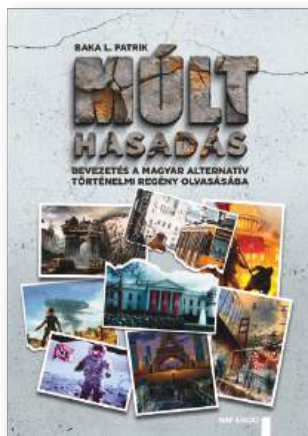
■ Baka L. Patrik (1991, Brno)

író, költő, irodalomkritikus, a Selye János Egyetem oktatója. Kutatóként a kortárs gyermek- és ifjúsági irodalommal, alkotóként pedig főként spekulatív fikcióval foglalkozik.

Fotó: Baka Vida Barbara

Múlthasadás

Bevezetés a magyar alternatív történelmi regény olvasásába)



A *Múlthasadás* című monográfia a magyar alternatív történelmi regény jelen-ségére koncentráل. Első szakasza egyszerre műfajtörténet és műfajelmélet. Kitér az irányzat jellemzőire és zsánerközi kapcsolataira, valamint az alternatív történelem legjelentősebb világirodalmi kontextusaira is. Mindezen felül megközelítési szempontokat kínál a műfajba tartozó regények vizsgálatához, melyeket a folytatást jelentő elemzések mindegyike alkalmaz.

(NAP Kiadó, 2024)



■ Bartalos Tóth Iveta (1980, Dunaszerdahely)

Író. A pozsonyi Közgazdaságtani Egyetemen diplomázott, a Robinzonkrúzó podcast egyik alapítója és műsorvezetője. Kötetei: „*Anyább*” *anyák* (Phoenix Library, 2018), *Élet lejárt szavatossággal* (Phoenix Library, 2020).

Fotó: Horen



A kötet a hétköznapi élet apró mozzanataitól a mélyebb családi és társadalmi drámáig ível. A három ciklusba rendezett novellák a csehszlovákiai magyar gyermekkort idézik, hétköznapi emberek sorsán keresztül mutatják be a közösségi normák, a családi elvárások és a személyes vágyak közötti feszültségeket, valamint az elidegenedés és a személyes identitás kérdéseit. Az elbeszélések egyszerre líraiak és nyersek, a realista ábrázolást finom humor és költői képek egészítik ki. A kötetben szereplő negyven írás nagy része az elmúlt években az Élet és Irodalom, Irodalmi Szemle, Kalligram, Tiszatáj irodalmi lapok hasábjain, az Új Szó Szalon és a Népszava Nyitott mondat című mellékletében, valamint a dunszt.sk és a wmn.hu oldalakon jelentek meg.

(Womanpress, 2025)

Helé

Bázis-könyvek 61.





■ Bőd Titanilla (1983, Rimaszombat)

író, költő, irodalomkritikus, a Selye János Egyetem oktatója. Kutatóként a kortárs gyermek- és ifjúsági irodalommal, alkotóként pedig főként spekulatív fikcióval foglalkozik.

Kirmizi és Karmazi, a két kadiköyi kandúr

Bázis-könyvek 51.



Az Isztambulban játszódó meseregény főhőse két kiskandúr. Elégedetten élik életüket a város egyik ázsiai negyedében szállodamacskaként, ám barátjuk, a hotelben pincérnőként dolgozó Sevda egyszer csak eltűnik. Kirmizi és Karmazi tudomást szerez róla, hogy a lány az európai oldalon vállalt munkát, ezért nekivágnak az ismeretlennek. Társul szegődik hozzájuk Jaska, a hetvenkedő sirály. Útjuk során több macskával és emberrel is megismerkednek, különféle kalandokba keverednek, felfedezik a várost, és megtudnak egyet s mást a barátságról. A kötetet Dózsa Csilla illusztrációi teszik még hangulatosabbá.

(Kalligram, 2024)



■ Bogyó Noémi (1970, Rimaszombat)

író, menedzser, coach. A pozsonyi Comenius Egyetem bölcsészkarán és a brit The Open University MBA szakán szerzett egyetemi fokozatokat. Kötetei a *Vakfoltok* (2016), *#házibuli* (2023), *Nápolyi történetek* (2024) a Kalligram Kiadóban jelentek meg magyar nyelven. *Vakfoltok* regénye szlovák nyelven az Albatros Média Kiadóban jelent meg.

Fotó: Kamil Roman



„Egy nyári hónap Nápolyban, egyedül, nőként: garantált kaland, veszély és életre szóló élmény. A sikátorok, a zászlókként száradó ruhák, a robogók, a hangzavar, mindig azurkék tenger és a párás forróság találkozik itt az élet szeretetével, a szerelemmel, a futballőrülettel, a maffia árnyékával és az olaszos életmóddal. De a városnak nem csak házai, utcái és terei vannak, hanem lakói is, a lakóknak pedig szép és drámai, felemelő és vicces, bevállalós és szívszaggató történetei is. Ez a regény Nápoly és a nápolyiak regénye - ha jár-tál már ott azért, ha még nem, azért olvasd el!”

Bedecs László

(Kalligram, 2024)

Nápolyi történetek

Bázis-könyvek 56.





■ Bösörményi Péter (ford.) (1972, Kassa)

Prágában szerez programtervező matematikusi diplomát. Előbb az igazi, majd a műfordítás is rátalál. Jelenleg Budapesten él, egy szoba sarkában. Van egy felesége és két derék leánya. Tapírja nincs, de szeretne.

Balla: Romok között

Bázis-könyvek 58.



Bizarr figurákkal teli kisváros, vitriolos gondolatokkal teli regény. Szatirikus társadalomkritikával áthatott, tragikomikus történet egy kiégett pszichiáter-ről, aki az alkohol mámorában mindenkinél józanabban látja a világot, és levakarhatatlan pácienséről, akinek a múltjánál már csak a jelene siralmasabb. Szórakoztató, de húsba vágó olvasmány.

Abacus+, 2024



■ Csanda Gábor (ford.) (1963, Pozsony)

szerkesztő, ez a legutóbbi műfordítása.

Fotó: Cs. Liszka Györgyi

„Életem két kultúra és két nyelv szüntelen körforgásában telt. Hála Istennek!” Az interjúkötet Zsilka professzor szakmai és életútját mutatja be. A szlovák–magyar határ menti magyar fiú az irodalomtudományok iránt vonzódott, s mára elismert nemzetközi szaktekintély lett. Közreműködött a nyitrai Irodalmi Kommunikációs Kabinet megszületésében, előadott szlovák és magyar egyetemeken, számos szlovák és magyar irodalomtudóst nevelt ki. Noha kettős identitása olykor teher volt számára, kétnyelvűségét és kéthonosságát ajándéknak tekinti.

(Madách Egyesület, 2024)



Anton Baláz: A kettős identitás ajándéka és terhe

Beszélgetések
Zsilka Tiborral





Durica Katarína (1983, Somorja)

író, újságíró. Regényeiben olyan, nőket érintő témákkal foglalkozik, mint a dunaszerdahelyi maffliaerőszak női áldozatai, a prostitúcióra kényszerítés vagy az illegálisan működődő bérnyák helyzete. A nehéz témák után feltöltődésként a saját gyerekeinek kezdett el meseregényt írni.

www.duricakatarina.com

Fotó: Kőnig Lilla

Pelekaland a nagyvárosban

illusztrálta Dózsa Csilla



Pelekaland a nyaralóban

illusztrálta Dózsa Csilla



A nyári szünet kezdetén Hédi családjával Kovácspatakra utazik, a zajos nagyvárosból az erdő szélére. A sok iskolai feladat és különóra után már nagyon várja, hogy a nagy diófa alól figyelje az elsuhanó felhőket. Ám a nyaralóban hatalmas meglepetés várja a családot. A három testvér felfedezi, hogy pelék költöztek a házba! A cuki kis rágcsálók megdézsmálják a reggeli maradékát és egész éjjel lármáznak a tetőn. És mintha a pelék nem okoznának elég nagy felfordulást a szomszéd telken elkezdik kivágni a fákat! A testvérek összefognak és elhátározzák, hogy megmentik őket a pusztulástól. A segítségükre sietnek a régi barátok, felbukkannak az új szomszédok és csatlakoznak a pelék is.

(Piros Hó Kiadó, 2024)



■ Forgács Péter (1963, Párkány)

író, matematika-fizika szakos tanár, keresztrejtvény-szerkesztő. 2018-ban jelent meg Szuperhold c. első novelláskötete (2019: Margó-díj Top10) és Fadrusz c. műve. 2024-ben publikálta Veled marad, elkísér c. új kötetét.

Fotó: Forgács Ádám



Férfi és nő, rutin és szorongás, rend és szabálytörés. Forgács Péter második elbeszéléskötetének hősei olyan életet élnek, mint bármelyikünk, egészen addig, míg a hétköznapiak kiszámíthatóságába betolakodó véletlen, a párkapcsolati és családi viszonyokban jelentkező lépéskényszer, a társadalmi helyzetből adódó kiszolgáltatottság, vagy a művészlét állapotát meghatározó ambíció és csömör nem teszi számukra elkerülhetetlenné a váltást, a változást. Forgács írásai a döntés kimerevített pillanatát mutatják meg, amelyben a tragédia és a csoda közötti különbség olykor csak egy árnyalat...

Veled marad, elkísér

Bázis-könyvek 52.



(Kalligram, 2024)





■ Gerevich András (1976, Budapest)

Alföld-díjas költő, író, műfordító. Volt a József Attila Kör elnöke, a BBC irodalmi műsorának szerkesztője és a New York-i Vassar College vendégtanára. Ez a hatodik kötete. Rendszeresen jelennek meg versei, műfordításai, esszéi és tanulmányai, dolgozik filmekben és színházi előadásokban is.

Fotó: Gerőcs Péter

XXX

(Válogatott queer versek
1995–2025)



Számít-e, ha egy szerelmes verset egy férfi egy másik férfinak ír? Mit jelent, ha egy vers “queer”? Van-e értelme bármilyen kategóriának, amikor végre átöleljük, akit a legjobban szeretnénk? És mit mondhatunk, ha azután épp ő hagy minket magunkra? Hogyan mesélhető el egy történet, amivel szemben eleve elvárás, hogy titokban maradjon? Az XXX Gerevich András 1995 és 2025 között írt verseiből válogat – vagyis a szerző eddigi öt kötetének queer tematikájú verseiből. Történeteket a testről, a szerelemről, a kiszolgáltatottságról, a hétköznapi életünkbe belopódzó végső kérdésekről.

(Okapi Kiadó, Budapest, 2025)



■ H. Nagy Péter (1967, Budapest)

irodalomtörténész, popkultúra-kutató, szerkesztő. A komáromi Selye János Egyetem Tanárképző Karának oktatója, Érsekújváron él.



Fotó: Eruditio – Educatio

Az első SF-monológ 2009-ben tűnt fel, majd több mint félszáz másik követte az elmúlt évek során. Közös ismervük, hogy mindegyik vers végén a „H. Nagy Péter gyűjtése” meghatározás szerepelt a folyóiratközléseknél. Valóban, a kötet téte szerveződő korpusz SF-művekből építkezik, áthelyezi a szerző-funkciót és különböző idézettechnikákat alkalmazva létrehozza a populáris költészet speciális változatát. Ahogy az egyik elkallódott monológtröredék fogalmazott: „... gyűjtő voltam, SF-ből lettem...”

SF-monológok



(NAP Kiadó, 2024)





■ Janković Nóra (1970, Komárom)

újságíró. A Selye János Egyetemen tanult, Publikált többek közt irodalmi és művészeti folyóiratokban, de fordított sajtóhíreket és helytörténeti albumot is. Négy önálló kötete jelent meg.

Fotó: Vataščin Péter

Nappalok sötétsége



A fordulatos, abszurd humorral és a világirodalom legismertebb drámáinak részleteivel tarkított családregeény Budapesten, Komáromban és a Csallóközben játszódik. A több szálon és idősíkban futó történet főszereplője Blanka, a harmincas évei végén járó színművésznő, aki hiába próbálja megtalálni helyét az életben, a családjában, a pályáján. Egészen addig nem érti, mi az az erő, ami megnehezíti boldogulását, míg a múlt bélése fel nem feslik, és el nem kezdenek belőle kipotyogni a család féltve őrzött titkai, az előző generációk traumái. Mindezek feldolgozásában, és egy új élet megtalálásában, egyetlen biztos társa, egy kis fekete kutya lesz – akit a szerző saját örökbefogadott kedvencéről mintázott meg.

(Womanpress, 2024)



Juhász Rokko (1963, Kéménd)

költő, intermédiaművész művészetszervező. A Transart Communication fesztivál egyik alapítója és vezetője 1988 óta. Performerként Uruguaytól a Fülöp-szigetekig, 5 kontinens 54 országában lépett fel. Eddig nyolc kötete jelent meg. A BÁZIS Egyesület társelnöke, valamint az Abacus+ kiadó vezetője.

Fotó: Chen Siwei

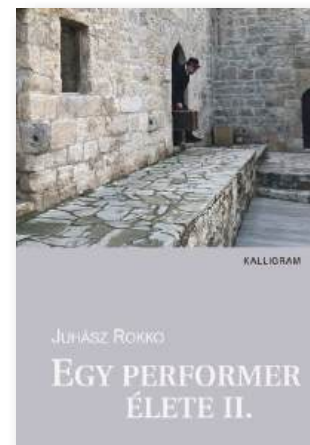


Életrajzi útikönyve második részében a szerző ezúttal latin-amerikai és izraeli élményeit és benyomásait rögzíti, melyeken akcióművészként vett részt. Ezeket a többhetes és -hónapos ott-tartózkodásait főként a munka és a foglalkozások töltötték ki, ezért nem csak ismeretterjesztő jellegű útirajzról van szó, bár kultúrkalauzként is megállja a helyét. A kötet egyben kor- és társadalomrajz, melyben felbukkannak Juhász Rokko kortársai, köztük világhírű művészek is, akikkel többek között az alkotásról, a művészetek és a művészi szabadság kérdéseiről valamint a kultúrák közti kontextus fontosságáról cse-
rél eszmét.

(Kalligram, 2024)

Egy performer élete II.

Bázis-könyvek 42.





Kerényi Éva (1981, Rimaszombat)

gömöri történész-muzeológus. A Magyar Tudományos Akadémia külső köztestületének tagja. 8 önálló művelődéstörténeti monográfia és múzeumi szakmai kiadvány-katalógus szerzője.

Erzsébet királyné és Bártfafürdő



A „magyarok királynéjaként” ismert gyönyörűszép Erzsébet, az örökké nyughatatlan, Európa-szerte keresztül-kasul bolyongó uralkodóné a korabeli fiatal nők és leányok ezrei számára jelentette a divatikont, a követendő példaképet mind öltözködés, mind életmód terén. Erzsébet valamennyi útját mindig nagy érdeklődés övezte, s bár ő maga nem szerette, de rendszeresen reflektorfénybe került mind a sajtó, mind a helyi lakosság kíváncsisága által. Hasonló szenzáció övezte Erzsébet 1895. évi bártfafürdői nyaralását is, minek hatására a felvidéki gyógytelep egy csapásra a világfürdők közé küzdötte fel magát. Bártfafürdő a 19. században a magyar és a lengyel nemesség körében a legkedveltebb és leglátogatottabb szubalpin fekvésű fürdők egyike volt Magyarországon.

(Spa & Bath, 2024)



■ Merva Attila (ford.) (1978, Dunaszerdahely)

műfordító, irodalomtörténész, számos kortárs szlovák költő magyar tolmácsolója. Háromszázoldalas válogatása is megjelent szlovák fordításában Kassák verseiből, Macsovszky Péter utószavával *Ja som Lajos Kassák* (Vlna/Drewo a srd, 2023). Dunaszerdahelyen él.

Fotó: Merva Erik



Peter Šulej az ún. szlovák költői középgeneráció (Macsovszky Péter, Michal Habaj, Martin Solotruk, Andrej Hablák, Mária Ferenčuhová, Nóra Ružičková, Katarína Kucbelová) egyik meghatározó képviselője. Költészetében experimentális és neoavantgárd elemek ötvöződnek a közéleti, műszaki és természettudományi terminusokkal, egyéni versnyelvet alakítva ki. Ez a fordítógyűjtemény három szlovák kötetéből készült.

Peter Šulej: Kék trilógia

Bázis-könyvek 54.



(Madách Egyesület, 2024)





■ Mészáros Tünde (ford.) (1970, Pozsony)

műfordító. Elsősorban kortárs szlovák és cseh prózával/lírával foglalkozik. A prágai Károly Egyetemen diplomázott, jelenleg Budapesten él.

Richard Pupala: Nők és férfiak, állatok

Bázis-könyvek 57.



Meghökkenítő mesék. Kisemberek kicsi, mikrovilágbeli, közép európai, meglepetésszerű epizódjai. Egy túsarkús nő lábára rácsapott kocsiajtó. Egy non-konform matematikatanárnő, vermuttal. Két mell közé ékelt, hatalmas anyajegy. Egy jövődöbeli entomológus és a ketrecbe zárt nő, plusz némi romantika. Az első pornóélmény és egy körhintáról hányó anya. Félig kimondott, félig sejtetett váratlan események, sok kérdőjellel.

(Abacus+, 2024)



N. Tóth Anikó (1967, Zselíz)

N. Tóth Anikó (1967, Zselíz) író, irodalomtörténész, a Nyitrai Konstantin Filozófus Egyetem oktatója, a Bázis Egyesület társelnöke.

Kováts Speneder Fanny

Illusztrálta: Rác Noémi

Bázis-könyvek 53.



(Pozsonyi Kifli, 2024)

A Pozsonyi mesék sorozat új darabja a különleges hangú operaénekesnő, Kováts Speneder Fanny életeményeit varázsolja mesévé. E kivételesen finom lélek és rendkívüli tehetség koncertjeivel nemcsak a pozsonyiakat vette le a lábukról, hanem Liszt Ferencet is elkápráztatta. A művész- és lányregényvariációként is olvasható könyvet Rác Noémi kecses illusztrációi teszik élvezetessé. Nem csupán gyermek olvasóknak ajánlott!

A **Fedezz fel!** című múzeumi mesekönyv révén az olvasók megismerhetik a selmecbányai Szlovák Bányászati Múzeumot. A kalandregény, a detektívre-

gény és a fantasy jellemzőit egyesítő történet szereplői megszemélyesített kiállítási tárgyak és mesebeli lények, akik különböző kalandokat és konfliktusokat élnek át. A könyv interakcióra csábítja az olvasót: az elbeszélés linearitását többször megszakítják a múzeum tereivel és kiállítási tárgyaival kapcsolatos feladatok vagy kvízkérdések, az olvasók pedig QR-kódok segítségével felfedezhetik a kiválasztott kiállítási tárgyakról készült fényképeket és a tárgyak leírását. A szöveget Marcel Mészáros szellemes helyspecifikus illusztrációi egészítik ki. A múzeumi meseregény a felfedezés- és élményalapú tanulást támogatja.

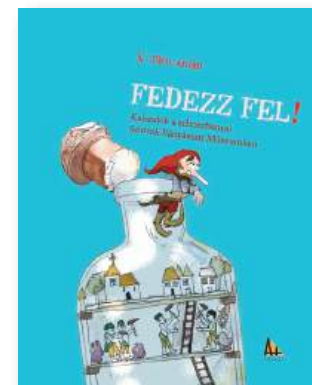


Fotó: Béres Anilla

Fedezz fel!

Illusztrálta: Marcel Mészáros

Bázis-könyvek 63.



(Abacus +, 2024)

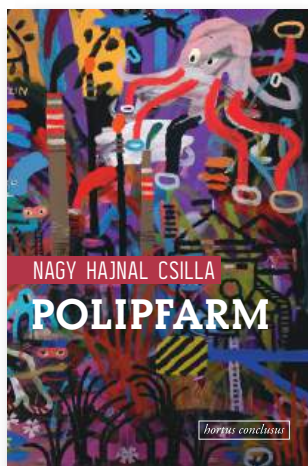


■ Nagy Hajnal Csilla (1992, Losonc)

Budapesten él, a Gólya Szövetkezet tagja. Kiskorában félt a polipoktól. Korábbi kötetei: Miért félünk az őrültektől (2016, Kalligram, verseskötet), Hét (2021, Scolar, regény).

Fotó: Hepp Ildikó

Polipfarm



A Polipfarm egy pszichedelikus versregény, amely egy disztopikus világba helyezve járja körbe az emlékezet és az interperszonalitás viszonyrendszerét. A közeljövőben játszódó szöveg a kortárs társadalom problémaköreire, így többek közt az atomizációra és az izolációra, a magány különböző létmódjaira reflektál. A versregény lapjain négy narrátor felváltva meséli el a saját történetét azzal a technológiával, melynek segítségével saját emlékeit tudta áruvá tenni a társadalom, és melyet a regény idejére már betiltottak és felszámoltak.

(Fiatal Írók Szövetsége, 2025)



■ Németh Zoltán (1970, Kéménd)

költő, irodalomtörténész, a Varsói Egyetem professzora, az Irodalmi Szemle szerkesztője, a Bázis Egyesület társelnöke. Verseskötetei: A szem folyékony teste (2000), A perverzió méltósága (2002), A haláljáték leküzdhetetlen vágya (2005), Állati nyelvek, állati versek (2007), Boldogságtelep, vetélőgében (2011), Kunstkamera (2014), Állati férj (2016), Tektonika (2021).

Fotó: Mariia Kashtanova



A fáraó alakjában olyan jelenségek összpontosulnak, amelyek különösképpen érdekelnek – a túllépés az emberi határain, a test tárggyá és műalkotássá minősítése, a perverzió hétköznapisága és isteni vonásai. A távolság miatt egyik célom az volt, hogy a jelentések porszemeiből és üres helyeiből hozzak létre egy szakadásokkal teli versnyelvet. Az üresség, a hiány körülírását.

A Fáraó önéletrajza

Bázis-könyvek 55.



(Kalligram, 2024)





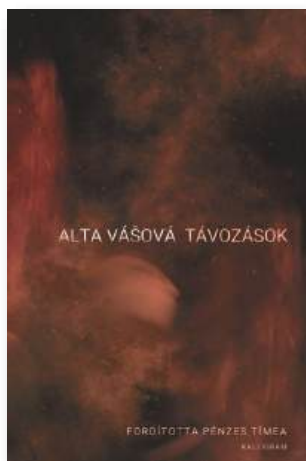
■ Péntzes Tímea (ford.) (1976, Érsekújvár)

író, költő, műfordító, tizenkét saját kötete és tizenkét fordításkötete jelent meg – cseh, szlovák és német nyelvből.

Fotó: Özse Attila

Alta Vášová: Távozások

Bázis-könyvek 40.



A könyv naplófeljegyzéseken alapuló, sűrűn szőtt, próza-versként funkcionáló gondolatfolyam, amely az író nő magánéletébe enged bepillantást, valamint különböző korok eseményeire is erősen reflektál. A kötet a szerző elmélkedéseit, észrevételeit, felismeréseit, visszaemlékezéseit, irodalmi, társadalmi és mindennapi tapasztalatait, jelen és múlt korszakokat érintő egyedi meglátásait tárja az olvasó elé.

(Kalligram, 2024)

A főszereplő hosszú külföldi tartózkodás után visszaköltözik a hazájába, ahol munkát kap egy folyóiratnál. A bérelt lakásban megismerkedik a ki-költöző Endrével, akivel találkozzatni kezd. A főszereplő arról elmélkedik, hogyan lakható be, hogyan foglалható el egy tér, hogyan lehet a miénk, ami előttünk másé volt, illetve továbblép: otthonra lehet-e lelteni bárhol a világban, nem kell-e örökre menekülőre fognia önmaga előtt.

(Womanpress, 2024)

Michaela Rosová: A te szobád

Bázis-könyvek 41.



Petneki Noémi (1978, Budapest)

doktori tanulmányait a Jagelló Egyetemen végezte. Krakkóban él. Fordított tanulmányokat, tényirodalmat, verseket, kö-zépkori szövegeket, Chopin leveleit, Olga Tokarczuk novelláit.

Fotó: Michał Bzowski



A népszerűsítő kötet tizenöt lengyel női író és költő fordulatos életét és le-nyűgöző munkásságát mutatja be olvasmányos formában. Helyet kapnak benne a ma minket érdeklő témák – például a traumafeldolgozás, vagy a szer-zők viszonya a természethez. Közben a műértelmezés hagyományos esz-közeit is alkalmazza, és végigvezet a lengyelség küzdelmes történelmén. Visszatérő témája a szerzők egymáshoz fűződő viszonya. Inspiráló könyv, me-lyet irodalomterápiás és ismeretszerző céllal is forgathatunk, de a szakma szá-mára is sok meglepetést tartogat.

A szabadság útjai.

Lengyel női szerzők a kezdetektől az irodalmi Nobel-díjakig



(Kalligram, 2025)



Popély Árpád (1970, Pozsony)

történész, Fórum Kisebbségkutató Intézet

Simon Attila (1966, Bátka)

történész, Fórum Kisebbségkutató Intézet

Magyar parlamenti képviselő Csehszlo- vákiában.



Magyar nemzetiségű képviselők a prágai és a pozsonyi parlamentben, 1918–1992.

A kötet az első kísérlet arra, hogy összefoglalja az 1918 és 1992 közötti Csehszlovákia magyar parlamenti képviselőinek a történetét, valamint prágai és pozsonyi törvényhozás magyar nemzetiségű parlamenti képviselőinek, illetve szenátorainak életútját és politikai pályáját.

(Fórum Kisebbségkutató Intézet, Somorja, 2024)



■ Jitka Rožňová (ford.) (1976, Český Brod)

műfordító, költő, a Nyitrai Konstantin Filozófus Egyetem docense, a Fraktál című folyóirat szerkesztőbizottságának tagja. Eddig több mint negyven próza- és verseskötetet, mesekönyvet, színdarabot és művészeti kiadványt fordított magyar nyelvből. Szerzője a Zhasínanie svetiel/Lámpaoltás (2010) és a Spriadanie slov/Helyrerakott szavak (2013) című kétnyelvű versesköteteknek. Érsekújváron él.

Fotó: Juraj Lang



Akú podobu a intenzitu by mohlo mať manželstvo človeka a zvieráťa? Aké situácie by nastolilo, aké najsilnejšie pocity, túžby a predstavy by odhalilo? A aká rola by v tomto vzťahu pripadla človeku a aká zvieratu? Oceňovaná básnická zbierka Zoltána Németha Zvierací manžel vtipne i vážne, naturalisticky i poeticky sprítomňuje osem netradičných manželstiev, do ktorých básnický subjekt vstupuje s ôsmimi predstaviteľkami živočíšnej ríše. Tieto manželstvá pritom nie sú náhodné ani samoučelné, ich cieľom nie je šokovať viac, ako je to nevyhnutné: podnecujú čitateľa k úvahám o krehkom pute medzi človekom a prírodou i vzťahu človeka k sebe samému; posilňujú jeho predstavivosť a schopnosť pozorovať z bezprostrednej blízkosti to, čo bez zveličenia môžeme nazvať veľkým príbehom života.

(Abacus+, Bratislava, 2024)

Németh Zoltán: Zvierací manžel

Bázis-könyvek 48.





Felszámolt temetők könyve és más feljegyzése útközben

Bázis-könyvek 46.



(Kalligram, 2024)

Száz Pál (1987, Vágsellye)

író, irodalomtörténész, a pozsonyi Comenius Egyetem oktatója, a Kalligram folyóirat szerkesztője. Öt szépprózakötet, két tudományos monográfia és egy fordításkötet (Jaroslav Hašek) szerzője.

A kötet írásai olyan feljegyzéseken alapulnak, amelyek különféle utazások hatására születtek. Párizs, Szarajevó, Prága, Pozsony, Bécs, Zágráb, Split és Dalmácia. A helyek rejtett történetei tárulnak fel, amelyek gyakran a helybéli szeme előtt is rejtve maradnak. Az írások az útirajz, az esszé, az elbeszélés műfajai között egyensúlyoznak.

Tájak, emberek, Szarajevó. Mahalák, múzeumok, könyvtárak, kávéházak, derviskolostorok, dzsámik, hidak és szokások – idősíkokon és tereken át utazunk. Sziklamedélyekről tekintünk le a városra – Szarajevóra, „erre a kiszolgáltatott áldozatra”. A szövegeket átszövi a nyelvek félreérthetőségéből fakadó nyelvi humor – igazi bábeli tolvajnyelv elevenedik meg.

(Kalligram, 2025)

Bosnyák képek és más feljegyzések útközben

Bázis-könyvek 62.



■ Takács Nándor (1983, Mór)

költő, 2021 óta a Műhely folyóirat szépirodalmi szerkesztője. Feleségével Bakonyzücsön él



Fotó: Udvardy Katalin

„Takács magánügye ugyan, a versolvasónak viszont annál üdítőbb élmény részesülni e verseken keresztül a vidék „rádiócsendjéből”, Pannonhalma, az apátság közelségéből, amely valamit még az őskeresztény időszakból is megőrzött, és ami egész biztosan segítette, segíti (maga)tartásában a költőt. Tudom, hogy régóta többen írunk, mint amennyien olvasnak, olvasunk, és ez financiálisan több mint probléma. Ám ha azt veszem, hogy a versírás, ha úgy esik, voltaképpen kinek-kinek az imabeszéd-gyakorlata, függetlenül attól, hogy vallásos-e vagy sem, egész biztosan közelebb visz bennünket a Transzcendens Fülhöz, mintha csak prózáilag diskurálnánk egymással. Takács „rádiócsendje” az Ő frekvenciáját kapizsgálja.”

(Marno János)

(Napkút Kiadó, 2024)

Rádiócsend

Bázis-könyvek 45.





■ Tóth Andrea (1984, Óbást)

kultúrakutató, újságíró, szociológus, projektmenedzser. Angol irodalmak és kultúrákból doktorált, jelenleg egy IT-cégnél dolgozik. Irodalom és hétköznapi valóság határán egyensúlyozva ír és figyel.

A reménytől egy sarokra



Egy kapcsolat vége nem mindig a pont, gyakran inkább vessző – ezt mutatja be ez a lírai, pszichológiailag rétegzett regény, amely egy nő visszaemlékezésein keresztül tárja fel egy házasság felbomlásának rétegeit. Az elbeszélés mozaikszerű, akár egy tükörszilánkokból összeálló kép: minden fejezet újabb árnyalattal gazdagítja a történetet. A szereplők – név nélkül – bárkik lehetnek, a történet univerzális. A női főszereplő önmagához beszél, emlékezik, hibákat keres, főként magában. A szöveg egyik kulcskérdése: lehet-e újrakezdeni, ha a múlt terhei és a társadalmi elvárások szétfeszítik az identitást?

(Womanpress, 2024)



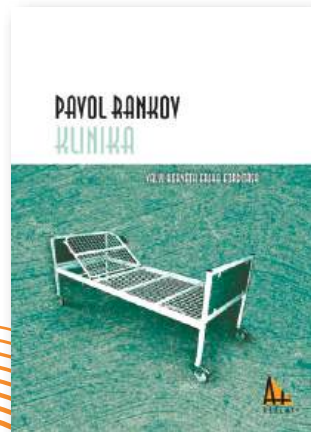
■ **Vályi Horváth Erika** (ford.) (1978, Dunaszerdahely)

a kortárs szlovák és német próza magyar fordítója, irodalomterapeuta, art coach, újságíró, az Abacus+ Kiadó egyik alapítója. 30 önálló fordításkötetet jegyez, kétszer nyerte el a műfordítói Madách Imre-díjat A Magyar Műfordítók Egyesületének tagja.



Pavol Rankov: **Klinika**

Bázis-könyvek 59.



(Abacus+, 2024)

Kétségbeesett idősödő férfi, a kórházi közeg sajátos életképei, széthullott életek, családi konfliktusok, a képzelet és a valóság határán egyensúlyozó betegek. Milyen bonyodalmakba keveredik, mekkora kétségbeesés hajtja azt a megszállott, öregedő férfit, aki mindenáron arra vágyik, hogy a klinika elismert professzora megvizsgálja?

Klára anyát akar. Anya viszont hírnévre vágyik. Apa pedig azt szeretné, hogy mindenki boldog legyen... Egy lecsúszott színésznő, aki anyja is, lelki terrorban tartja a jólelkű, behódoló férjét és a zárkózott kamasz lányát, Klárát. Jana Micenková szlovák író nő regénye egy diszfunkcionális család szétesésének vizsgálata, és egyben kísérletet tesz az erőszak kiváltó okainak felkutatására. Mert minden rossz és jó gyökere a családban és a családtagok közötti kapcsolatokban kezdődik.

Jana Micenková: **A vér csak víz**

Bázis-könyvek 64.



(Womanpress, 2025)

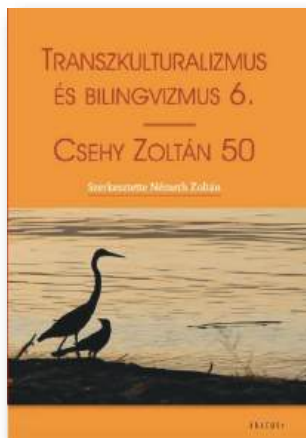


(Abacus+, Pozsony, 2025)
Bázis-könyvek 66.

Németh Zoltán (szerk.)

A név fehér foltjai. Az első magyar álnév-antológia

Az irodalom történetét minden bizonnyal lehetetlen megírni az álnevek története nélkül. Az álnév és névtelenség jelensége behálózza az irodalom minden korszakát, izgalmas és összetett mintázatokat kialakítva. Antológiánk a Bázis Egyesület tagjainak álneves költészetéből állt össze, és a kortárs magyar irodalom egy szűk szeletét képviseli. Azonban még ebben is – mint cseppben a tenger – megmutatkozik az álnevesség rengeteg lehetősége, és egyúttal szépsége, izgalma.



(Abacus+, Pozsony, 2024)
Bázis-könyvek 60.

Németh Zoltán (szerk.)

Transzkulturalizmus és bilingvizmus 6. / Csehy Zoltán 50

2023. szeptember 12-13-án került sor a Nyitrai Konstantin Filozófus Egyetem Közép-európai Tanulmányok Karán a Bázis irodalmi és művészeti egyesület Transzkulturalizmus és bilingvizmus 6. című nemzetközi tudományos konferenciájára, amelyen huszonhárom előadó vett részt. Ez a kötet javarészt az itt elhangzó előadások írásos változatát tartalmazza. A 2023. évi konferencia egyik sajátossága volt, hogy az előadók egy része elhatározta, az 50 éves Csehy Zoltán életművét vizsgálják a transzkulturalizmus kontextusában. Éppen ezért tulajdonképpen két könyvet tarthatunk most a kezünkben. A kötet első fele a transzkulturalizmus és bilingvizmus legáltalánosabb elméleti és akár legspecifikusabb gyakorlati kérdéseivel foglalkozik, míg a második fele Csehy Zoltán eddigi életművének transzkulturális aspektusaira koncentrál.



Németh Zoltán (szerk.)

Hálózati organizmusok

A Hálózati organizmusok a Bázis irodalmi és művészeti egyesület harmadik líra-antológiája. Ún. kurátori antológia, amelyet a kurátor-szerkesztő a kortárs irodalom azon szövegeiből állít össze, melyeket egy konkrét koncepció köt össze. Ez a kötet olyan verseket tartalmaz, amelyek erőteljesen teszik nyilvánvalóvá a szöveg hálózatópítő technikáit és az ezekben manifesztálódó dialogikus viszonyokat intertextuális utalások, allúziók, mottók stb. által. A különféle kapcsolatok szintjeinek, erősségének, oda-vissza játékának ezek a mozgásai az irodalmiság újfajta esztétikájára is felhívják a figyelmet, a hálózatos olvasás szépségeire.



(Abacus+, Pozsony, 2024)
Bázis-könyvek 50.

Németh Zoltán – Gabriela Magová (szerk.)

Nekonečná kapacita

Ez az antológia a szlovákiai magyar költészet elmúlt 10-15 évének olyan szövegeit tartalmazza, amelyek talán a legnagyobb mértékben képesek megszólítani a szlovák közönséget. Célja, hogy a verseken keresztül kapcsolódjon a kortárs szlovák irodalomhoz, belépjen annak terébe, további kapcsolatokat inspiráljon, hatást gyakoroljon rá, és ideális esetben a részévé váljon. Hiszen a szlovákiai magyar irodalmi kapcsolatok alapvető jellemzője kétségtelenül a „végtelen kapacitás”.



(Abacus+, Bratislava, 2024)
Bázis-könyvek 49.





Julia Sushytska (ed.), ariel rosé (ed.), Alisa Slaughter (ed.)

Both Sides Face East. Volume 1: Durable Words

Julia Sushytska was born in Lviv, Ukraine. She is Resident Associate Professor in Comparative Studies in Literature and Culture at Occidental College.

ariel rosé (they/them) is a poet, essayist, and illustrator originally from Poland, resident of Norway, a nomad.

Alisa Slaughter is a professor and writer. She teaches at the University of Redlands in California.



A Ukrainian journalist ends each day 'scorched by another person's grief'. A schoolgirl in Croatia cherishes her Barbie and learns to dread air raid sirens more than her geometry homework. A poet imagines the spiritual life of a fish who escapes the hook. An exiled artist recreates her homeland in the shape of a bird. The writers assembled in this volume dream and document and remember, they translate one another's work and meditate on fragility and resilience in the face of nihilism and obliteration. The collection gathers poems, essays, and stories written and translated in nine languages, reflecting an ongoing effort to communicate and understand across cultures. Both Sides Face East – Durable Words began as a response to the invasion of Ukraine, but stakes a wider claim on behalf of human value and integrity.

(Academic Studies Press, 2025)



PROGRAMJAINK

2025. június 14.

HÁROM HOLLÓ (1052 Budapest, Piarista köz 1.)

15.30–16.30:

Öt történet egy terítőken – *a Womanpress legújabb kötetei*

Bartalos Tóth Iveta: *Helé*

Tóth Andrea: *A reménytől egy sarokra*

báró Orczy Emma: *Lady Molly, a Scotland Yard nyomozója*
(ford.: Strickland-Pajtkó Ágnes)

Michaela Rosová: *A te szobád* (ford.: Péntes Tímea)

Jana Micenková: *A vér csak víz* (ford.: Vályi Horváth Erika)

Moderátor: **Noszek Barbara**

16.30–17.30:

Műfordítói műhelybemutató

Résztevők: **Balogh Magdolna, Ladányi István, Lenka**

Nagyová, Peťovska Flóra, Péntes Tímea, Vályi Horváth Erika

17.30–18.30:

Both Sides Face East. Volume 1: Durable Words

Participants: **Alisa Slaughter** - editor **ariel rosé** - editor

Marianna Gyurász - author **Gábor Danyi** - translator

Academic Studies Press, 2025

The presentation will be held in English (without translation).

18.30–19.30:

A Forum Kiadó műfordítás-sorozatának bemutatása

Jovica Aćin: *A világvégéből kiindulva* (regény,
fordította: Radics Viktória)

Milena Marković: *Gyerekek* (regény, fordította: Harkai Vass
Éva)

Aleksandar Tišma: *A barna lány nyomában* (regény,
fordította: Hornyik György)

Vitomirka Trebovac: *Elegendő egy kis napfény* (versek,
fordította: Fülep Virág)

Marko Vidojković: *Hát, kösz szépen!* (regény,
fordította: Orovec Krisztina)

2025. június 15.

VIGADÓ TÉRI SZÍNPAD

14.00–15.00:

A név fehér foltjai

Abacus+ Kiadó, 2025,

Résztevők: **Németh Zoltán, Nagy Hajnal Csilla, Gerevich**

András, Nemes Z. Márió

Moderátor: **Vályi Horváth Erika**

Dedikálások



A Bázis Egyesület könyvheti katalógusa

96. Únnepi Könyvhét, Budapest

2025. június 12–15.

Szerkesztette: Noszek Barbara

Grafika és tördelés: Juhász Róko

Myomta: Adecta Kft., Csizradvány

Médiapartner:

MIKE

NAPUNK | N

ÚJSÓ

Vásárnap

 **KULT
MINOR**



**96. ÚNNEP
KÖNYVHÉT**

ABCUS+
BAZIS